

## SALUDOS DE LA JUNTA

Del 27 al 29 de enero celebramos la primera reunión de la junta de este año de conferencia y... ¡la primera del siglo XXI! Este año de conferencia pasamos la mayor parte del tiempo ocupados con distintos proyectos: el trabajo que presentamos en el *Informe de la Agenda de la Conferencia 2000*, así como el Equipo Operativo de Comunicaciones, la evaluación del sistema de distribución de literatura, la 28ª CMNA y los servicios de rutina. Pasamos también la mayor parte de la reunión de enero conversando sobre lo que había funcionado y lo que no había funcionado durante estos primeros dos años, sobre los planes iniciales para la CSM 2000, ultimando nuestras pautas de funcionamiento interno y examinando el trabajo que nos aguarda durante estos próximos dos años, incluyendo la transición a un nuevo ciclo bienal de conferencias.

Nos gustaría recalcar aquí que, aunque es la primera vez que recorreremos este camino (como confraternidad y como junta), sabemos que con nuestra experiencia en común y la orientación por parte de la conferencia, lograremos todos los objetivos que tenemos delante. Somos conscientes de que todos ustedes han tenido una enorme cantidad de información para procesar en los últimos meses, recibida a través del *Informe de la Conferencia* de noviembre y el *Informe de la Agenda de la Conferencia*, y queremos volver a dar las gracias por la buena voluntad de leer todo lo que hemos presentado. Aunque el reto de llevar a cabo una reorganización global de nuestra estructura de servicio es grande, sabemos sin ningún lugar a dudas que el lema "juntos podemos" es más válido que nunca.

En este breve informe nos ocuparemos de los asuntos que ya hemos completado en nuestra reunión y les daremos la información necesaria para que estén preparados para el material que saldrá en el próximo *Informe de la Conferencia* de marzo y para los talleres del IAC. El presupuesto preliminar y el *Informe de la Conferencia* contendrán información más detallada de todos los proyectos y propuestas que se presentarán en la 25ª reunión de la Conferencia de Servicio Mundial que se celebrará del 30 de abril al 6 de mayo de 2000.

Nos gustaría dedicar un momento para recordar el servicio desinteresado, la fortaleza, la orientación y el amor que nuestro compañero de junta, Floyd Best, demostró no sólo en el trabajo de junta sino hacia la confraternidad en conjunto. Echaremos mucho de menos su espíritu amable y su trato fácil. Su generosidad, bondad

y consideración fueron una auténtica inspiración. Floyd murió el 13 de enero tras una ardua lucha contra el cáncer. Dos miembros de la junta estuvieron presentes en el funeral en Detroit para ofrecer nuestros respetos y condolencias a la familia en nombre de los servicios mundiales.

Desde nuestra última reunión, George Hollahan, uno de los codirectores ejecutivos de la OSM, sufrió una embolia a consecuencia de una endocarditis, una infección de una de las válvulas del corazón. Está haciendo grandes progresos en su recuperación, pero aún le queda mucho. En un futuro próximo deberá someterse a una operación del corazón. No puede recibir visitas ni flores, pero se alegra mucho de las tarjetas que muchos de ustedes han mandado a la OSM y que le llevamos diariamente. Ha expresado en muchas ocasiones lo impresionado que se siente por el amor y el apoyo demostrado por la confraternidad, y quiere —así como el personal de la OSM y la junta— agradecer a todos por el cariño y las oraciones.

## UNA VISIÓN DE FUTURO: UNIDAD Y CONTINUIDAD

Empezamos la reunión con una discusión sobre nuestra visión individual y colectiva para los próximos dos años. Algunas de las prioridades sobre las que hablamos son:

- ◆ CSM 2002
- ◆ CMNA 28, 29 y 30
- ◆ repercusión de las mociones presentadas en el IAC 2000
- ◆ temas de debate
- ◆ publicaciones y manuales
- ◆ formación y orientación para miembros nuevos de la junta
- ◆ gestión de proyectos
- ◆ gestión de información
- ◆ donaciones de la confraternidad
- ◆ actividades de desarrollo de la confraternidad

Uno de los retos de la junta es aprender a administrar, delegar, y al mismo tiempo garantizar que se empleen los miembros de la junta y de la reserva mundial de forma sensata y prudente. No queremos que ningún grupo en particular se queme o esté sobrecargado de trabajo, sino al contrario, deseamos encontrar un equilibrio

al asignar el tiempo necesario para cada proyecto que tenemos encomendado. Para hacerlo, necesitaremos un enfoque más creativo y mayor previsión de la tarea que nos aguarda, en lugar de funcionar por reacción. Queremos saber hacia dónde nos dirigimos y cuál es la mejor manera de lograr los objetivos que nos fijamos junto con la conferencia. No es una tarea pequeña y debemos confiar en que todos y cada uno de los miembros de nuestra confraternidad nos ayuden y nos guíen por medio de una comunicación clara y constante. Todos nosotros, como miembros de NA, tenemos que participar para garantizar el éxito de este proceso.

Parte de nuestras discusiones también giraron alrededor de la importancia de mantener la continuidad de la junta a medida que rotan sus miembros, no sólo para la junta en sí, sino también para los comités que de ella dependen. Creemos que un equilibrio entre rotación y continuidad permitirá cierta coherencia y nos ayudará a saber qué está pasando en cada comité y a desarrollar una relación objetiva de los miembros de la junta asignados a los mismos.

En la conferencia habrá doce puestos vacantes a la junta, cuatro de los cuales están fuera del calendario de elecciones planeado (dos puestos con mandato de dos años y dos con mandato de cuatro). Los otros puestos vacantes son para mandatos de seis años que pertenecen al ciclo normal de rotación de la junta y deben elegirse en la CSM 2000. Debatimos sobre la mejor manera de cubrir estos puestos para garantizar la continuidad y la unidad. Creemos que el plan original de renovar ocho puestos, un tercio del total, cada dos años cumple con ese objetivo.

Recomendamos que la conferencia sólo cubra los ocho puestos para un mandato de seis años. Si la conferencia decide ocupar también los otros puestos vacantes, sugerimos que haya sólo una elección y que después se distribuyan los mandatos internamente. Nosotros, en calidad de junta de la confraternidad, estamos dispuestos a funcionar, y somos capaces de hacerlo, con el número de miembros que sea, puesto que podemos utilizar a los miembros de la Reserva Mundial. La razón de que nos inclinemos hacia esta recomendación es la posibilidad de que entre un 50% de miembros nuevos. Queremos evitar los obstáculos con los que todos tropezamos en las últimas dos conferencias con respecto a las elecciones de la junta. Nos gustaría que el hecho de pasar a ser un nuevo miembro de la junta sea lo menos traumático posible, de modo que los principios de unidad y continuidad arriba mencionados sean muy sólidos.

## **IMPACTO DE LOS COMITÉS: UNA DISCUSIÓN FILOSÓFICA**

Nos arremangamos y profundizamos en el alcance y la filosofía de los comités de junta, tratando de definir los términos más o menos de la misma forma que cuando empezamos a escribir nuestros pasos por primera vez. Fue una sesión muy animada en la que examinamos palabras que quizás habíamos estado evitando en el pasado por la naturaleza de nuestra estructura de servicio

anterior. Sí, nos ocupamos de palabras como administrar, delegar, facilitar, autoridad, responsabilidad, rendición de cuentas y dirección. Palabras de acción que pueden ofrecernos soluciones y oportunidades para desarrollar dentro de la nueva estructura de servicio que estamos poniendo en marcha. Todos nosotros, los miembros de la confraternidad y de la junta, debemos llegar a una interpretación común de estas palabras y el sistema de comités.

El sistema que proponemos exige que todos los planes de proyecto y los proyectos de trabajo aprobados por la conferencia sean delegados a la junta. La junta determinaría entonces a qué comité asignar cada trabajo y mantendría la responsabilidad general de todas las tareas de los servicios mundiales. Creemos que se trata de un enfoque eficiente, aunque sabemos que el reto será ofrecer a la junta la información necesaria para mantener la responsabilidad general, y, al mismo tiempo, brindar a cada comité una orientación clara y los recursos para llevar a buen puerto la tarea encomendada.

Una de las definiciones que tratamos de dejar claras era la de administrar —que significa gestionar, dirigir y supervisar—. Los comités estarán coordinados por miembros de la junta que actuarán como administradores facilitando el trabajo, pero *sin* hacer el trabajo en sí. Hacerlo de esta forma nos ayudará a mantener un sistema que utiliza los recursos de la Reserva Mundial y la OSM. Esperamos asignar estos recursos mediante una gestión de los mismos, sin olvidar que un elemento importante del comité será centrarse en determinadas tareas. Una de las preguntas que deberíamos hacernos siempre es qué tarea intentamos llevar a cabo. Una vez establecidos los objetivos, el comité empieza su trabajo empleando todos los recursos disponibles. Aquí es importante que la junta y el comité comprendan claramente la tarea que tienen delante. Si la producción de un proyecto está estancada o los medios actuales no mueven al comité hacia determinada meta, entonces es trabajo de los administradores (los miembros de la junta) intervenir y convertirse en parte del proyecto. Con la implementación del Panel de Recursos Humanos y la Reserva Mundial, ahora tenemos acceso a una red basada en la experiencia que pueda atender las necesidades que tenga el comité.

Otro aspecto importante de los comités será la delegación. Se trata más bien de la dirección del proyecto mediante el examen minucioso de los detalles de cada uno de ellos —parámetros, plazos, solución de problemas, distribución y generación de recursos—, pero sin perder de vista el objetivo final. Creemos que es importante crear un sistema que no interfiera, sino que interactúe. La junta revisará periódicamente la dirección del proyecto, así como cualquier cambio. No podemos dejar de recalcar la importancia de una comunicación clara y efectiva, especialmente con tantos proyectos con plazos fijos. Cada miembro de la junta también puede dejar claro qué es lo que más le gusta, aunque la delegación no siempre signifique que a uno le vaya a tocar que lo asignen al comité que prefiera. Si un miembro de la junta tiene conocimientos o talentos concretos, o le entusiasma trabajar en determinado comité, debe manifestar su

deseo. Sin embargo, repetimos, es importante que seamos receptivos y estemos dispuestos a atender las necesidades generales de la junta.

Por último, hablamos del proceso de autoridad dentro de los comités, definiendo claramente la interacción de la junta con los comités y la comunicación final entre cada uno y lo que se comunica a la confraternidad. Determinamos que la Junta Mundial es la entidad responsable, en última instancia, ante la conferencia, no el comité específico, tal como está establecido en la Pautas Externas.

Empezaremos a informar sobre las decisiones que tomamos con respecto a cada comité específico en el borrador de nuestros Procedimientos Internos que se enviará a los participantes de la conferencia en marzo y proporcionaremos información adicional en el *Informe de la Conferencia* de marzo.

## INFORME FINANCIERO

La OSM por fin ha terminado la consolidación de las cuentas del viejo sistema con excepción de la OSME (Europa). Tuvimos un primer y segundo trimestre saneado, a pesar de nuestro error al calcular el costo de producción de *Funciona: cómo y por qué* en el presupuesto de este año. Este ajuste dio como resultado un gasto extra de unos US\$ 85.000, pero no obstante generamos unos beneficios netos más altos de los que esperábamos durante los primeros cinco meses del año. Según nuestros datos actuales, parece que estamos reestableciendo nuestro esquema de gastos e ingresos para ajustarnos al nuevo año fiscal y a la estructura de presupuesto. Al 30 de enero de 2000 nuestros fondos de reserva ascendían a US\$ 500.000, lo que significa que ya hemos alcanzado nuestro objetivo de ahorro de este año. Es la primera vez que esto sucede en la historia de los servicios mundiales y nos gustaría agradecer a todos por haber ayudado a hacerlo realidad.

Hemos negociado con éxito una renovación del contrato de arrendamiento de las instalaciones actuales de la OSM en Chatsworth por diez años, con opción a cinco años más. ¡Parece mentira, pero ya hace cinco años que estamos en este local!

## TECNOLOGÍA E INTERNET

Nos complace informar que no tuvimos ningún problema serio con el efecto 2000. Las únicas cosas que no estaban adaptadas eran unos servidores de impresora antiguos en nuestra red y el sistema de contabilidad en Bélgica. Éste último problema quedará subsanado con nuestro nuevo sistema contable. También nos alegramos de informar que el calendario de eventos está finalmente *online* y se puede acceder a través de nuestra página web [www.na.org](http://www.na.org), donde hay que seleccionar el vínculo "NA events".

Tal como tratamos en la CSM 1999, había dos sitios web que usaban el nombre de NA y se confundían con los Servicios Mundiales de NA.. Tras conversaciones con el propietario, llegamos al acuerdo de transferir los nombres de los dominios [Narcoticsanonymous.com](http://Narcoticsanonymous.com) y [.org](http://na.org) a

los Servicios Mundiales de NA. Esperamos que la transferencia se realice a la brevedad.

También hablamos sobre la cuestión que pone de manifiesto una idea de proyecto que recibimos y una moción que se nos asignó en la CSM 1999 con respecto al "reconocimiento" de las reuniones *online*. La cuestión parece girar en torno a las diferencias entre reuniones y grupos y su "autorización" o "reconocimiento" dentro de la estructura de servicio. Al margen de si podemos aclarar o no la diferencia, admitimos que las reuniones *online* existen y parecen funcionar eficazmente sin la orientación oficial de la confraternidad. La diferenciación entre reuniones y grupos tampoco parece ser una práctica muy común ni que se entienda muy bien en nuestra confraternidad. Pediremos a la conferencia que nos diga cuánto tiempo y recursos desea dedicar al tema en esta ocasión.

Tal como hemos informado, no invertiremos muchos recursos en el desarrollo del foro de debate *online* hasta que hayamos tenido la oportunidad de evaluar su efectividad. Pensamos seguir comprobando su uso hasta la conferencia y presentar en la CSM 2000 una recomendación para las futuras deliberaciones de la junta.

## PRODUCCIÓN/DISTRIBUCIÓN Y PRODUCTOS NUEVOS

Es impresionante el aumento del número de pedidos que se procesan y no alegra informar que éstos se envían más rápido que nunca.

Recibimos el presupuesto para producir un Texto Básico en CD-ROM y esperamos empezar la producción en la conferencia. También estudiamos la posibilidad de incluir un archivo de audio en el que se recite la "Oración del Tercer Paso" y/o la "Oración de Gratitud" al que se podría acceder a través de un hipervínculo.

Empezaremos a imprimir *Sólo por hoy* en el mismo tamaño que la edición en rústica del Texto Básico. Como era necesario dejar un espacio entre el lomo del libro y el texto, las traducciones del libro se imprimieron en un cuerpo de letra más pequeño, lo que dificultaba su lectura. También hemos tenido problemas con el libro en el mercado institucional porque la cubierta se consideraba "femenina". Hemos diseñado una nueva cubierta para *Sólo por hoy*, que saldrá por primera vez en la edición brasileña del libro. Esperamos la edición en inglés con la cubierta y el tamaño nuevos para mayo o junio.

También actualizaremos la primera página del Texto Básico en la que se da una lista de otras publicaciones disponibles. Dicha lista no se ha puesto al día desde finales de los 80 y no refleja todas las publicaciones aprobadas por la confraternidad y disponibles en la actualidad. Es importante señalar que esto no implica ningún cambio en el cuerpo del Texto Básico.

Además de muchas publicaciones de recuperación en proceso de traducción, nos alegra informar que en marzo empezaremos la producción de medallones de aniversario en francés y español. También estamos preparados para empezar la producción de llaveros en japonés.

## USO DE LAS LICENCIAS DE VENTA

Últimamente hemos recibido muchas quejas sobre la forma en que los vendedores autorizados usan el nombre de Narcóticos Anónimos en sus sitios web. Creemos que se les debe proporcionar un documento de descargo de responsabilidad estándar y se debe revisar el boletín sobre licencias de venta de las propiedades de la confraternidad. Esperaremos hasta después de la conferencia para que todos los posibles cambios del FPIC que decida la CSM y del Boletín de Propiedad Intelectual 3, puedan ser introducidos por la Junta Mundial y distribuidos al mismo tiempo.

## PROYECTO HISTÓRICO

Para el sábado 29 de abril está programado un taller en la sede de la conferencia, el Hotel Marriott de Woodland Hills, California. El taller consistirá en un diálogo de los miembros que asistían a las reuniones de NA en los años 50 y principios de los 60. Hemos localizado aproximadamente quince miembros que reúnen los requisitos y esperamos que nos proporcionen la máxima información posible. Reunir a esos miembros para escucharlos y que luego los asistentes puedan hacerles preguntas nos parece una apertura apropiada para nuestra 25ª CSM. Nos gustaría animar a todos los participantes de la conferencia y a todos los miembros interesados a que traten de asistir, si pueden, a esa reunión que tendrá lugar el día anterior a la apertura de la conferencia.

También pensamos producir y distribuir entre los participantes en la conferencia un medallón que conmemorativo de 25ª CSM con el logo original del grupo. La idea sirve para dos propósitos: primero, ser conscientes de nuestro pasado al tiempo que celebramos nuestra 25ª CSM, y, segundo, satisfacer los requisitos de uso y distribución de este logo de nuestra protección de marcas registradas por parte de la confraternidad.

## 28ª CMNA

Los folletos de inscripción en inglés se han enviado a finales de mes y muy pronto se enviarán en español. En el *NA Way* de abril también pondremos un encarte con información de viajes y de inscripción al evento. Como hay un problema con el precio de los paquetes de viaje que consta en el folleto, la agencia de viajes dará la información correcta.

Estamos trabajando con el Comité Anfitrión para preparar la primera convención mundial bilingüe. Estamos también empleando a los delegados de América Latina para que nos ayuden a preparar el programa en español y seleccionando miembros de la Reserva Mundial para organizar un comité de programa en inglés.

Algunos miembros de los servicios mundiales se unirán con el Comité Anfitrión en marzo, para que coincida con la reunión del CSR. En el mismo viaje, se celebrará una conferencia de prensa en Cartagena sobre la convención. Se trata de una actividad de rutina en la ciudad que alberga una convención mundial y la segunda

que efectuamos en Cartagena. Estamos muy entusiasmados con este acontecimiento, especialmente porque es la primera convención mundial que se celebra en esta zona. En nuestro sitio web y en la OSM hay información disponible sobre el evento.

## TALLER DE DISTRIBUCIÓN DE LITERATURA Y CONVENCIONES

El primer fin de semana de febrero llevamos a cabo con gran éxito un taller sobre distribución de literatura y convenciones. Pusimos recursos de financiación en este proyecto aprobado por la conferencia. Estos recursos nos permitieron invitar a un conjunto de clientes más amplio y representativo que los que suelen asistir a estos talleres. Los participantes subvencionados fueron una oficina que compra literatura por contrato, una oficina que compra al por mayor, un área de tamaño medio, tres áreas pequeñas, dos áreas grandes, una región pequeña sin oficina, una región grande sin oficina. Además, estuvieron presentes la mayoría de las oficinas de servicio regional grandes.

El taller de convenciones también tuvo una asistencia nutrida de aproximadamente 40 participantes de más de 20 convenciones. Hubo una sesión con representantes de las cadenas hoteleras de EEUU que fueron muy bien recibidos. Hay cintas y notas disponibles que se pueden solicitar. Daremos información más detallada en el *Informe de la Conferencia* de marzo.

En nuestro sitio web hay colgada una encuesta para confraternidades de fuera de EEUU y animamos a todas las áreas y regiones que nos compran literatura a rellenarla. La evaluación será útil sólo en función de las respuestas que recibamos.

## EQUIPO OPERATIVO DE COMUNICACIONES

El grupo de trabajo del EOC se reunió antes de la reunión de la junta y ha concluido las entrevistas con el personal de la OSM sobre las actividades de comunicación, experiencias y un programa amplio de publicaciones periódicas, así como el programa final de los Grupos Específicos. Se organizaron Grupos Específicos con miembros de Filadelfia (Pensilvania), Rockford (Illinois), Spokane (Washington), Mumbai (India), Berlín (Alemania), Montevideo (Uruguay), Calgary, Alberta (Canadá) y Woodland Hills (California). Los datos de la investigación de estos grupos se recopilarán para generar una "Declaración de los problemas", o sea, un comunicado amplio de los retos más importantes de comunicación a los que se enfrentan los servicios mundiales y las soluciones recomendadas. Por el momento, el personal de la OSM está analizando la información de todos los grupos específicos. Daremos una información más detallada sobre este proyecto en el *Informe de la Conferencia* de marzo y en la CSM 2000.

## TALLERES DEL IAC

Hasta que lo hayamos discutido en el pleno de la junta, no sabemos si las sugerencias recibidas darán como resultado que propongamos algunos cambios, pero queremos asegurar que hemos prestado atención y estamos considerando todo lo que hemos recibido. Aunque ampliaremos la información en el *Informe de la Conferencia* de marzo, queremos dar algunos datos preliminares basados en las discusiones en las que participamos durante los últimos meses.

La Moción 5 —aprobación de material de servicio— propone un proceso para que la Junta Mundial cree artículos/boletines sobre las tradiciones o los conceptos. Parece que algunos miembros han interpretado erróneamente que este proceso permite que la junta cambie las tradiciones y los conceptos en sí. Este proceso sólo es aplicable para la creación de artículos o boletines. Además, la exigencia de noventa días para la distribución tiene por objeto establecer un mínimo, pero la junta siempre distribuiría el material en cuanto estuviera listo.

Las mociones con respecto al Ciclo Bienal de Conferencias, son, tal como está enunciadas, interdependientes. En otras palabras, no hay una diferencia clara entre una y otra porque se afectan mutuamente. Las presentamos como mociones separadas con el fin de ponerlas a consideración en los talleres del IAC y entendemos que si se consideran cada una por su lado pueden resultar confusas. Las razones de que presentemos un nuevo calendario de trabajo para el *Informe de la Agenda de la Conferencia* están esbozadas en detalle en la página 19 del IAC y animamos a leer esa sección a todos los que tengan preguntas sobre ellas.

En la Moción 10, sólo pretendíamos referirnos a la financiación de un delegado por región con escaño. El enunciado que quedaría como procedimiento de la conferencia, si esta moción es aprobada, figura en la Moción 12, “La Conferencia de Servicio Mundial”, y en la Moción 9, “Criterios para el reconocimiento de nuevos participantes en la conferencia”. Si la conferencia no apoya que los servicios mundiales financien a los delegados, tal como se establece en la Moción 10, el enunciado de ambas mociones procederá a enmendarse. Además, como señalamos en nuestro informe, si la Moción 9 de criterios no se aprueba, no presentaremos la Moción 10.

La Moción 11, limitar los escaños del pleno de la conferencia se refiere sólo a las regiones. De la composición de la Junta Mundial se ocupan otros procedimientos de la conferencia.

No se incluyen otras mociones distintas de las presentadas por la Junta Mundial en el borrador de la *Guía provisional de nuestra estructura de servicio mundial 2000* que figura en el IAC. Todas las cuestiones de orden interno o las mociones aprobadas deberán incluirse en el documento cuando éste se publique después de la conferencia. Es el proceso habitual que se utiliza para la *GPNESM* al final de cada conferencia.

Los talleres del IAC a los que hemos asistido contaron con una amplia variedad de miembros y delegados representativos de más de cincuenta regiones. ¡Y aún no hemos terminado! Nos gustaría agradecer de nuevo a todos por su activa participación en este proceso. ¡Esperamos volvernos a encontrar con muchos de ustedes en la CSM 2000!

En confraternidad,  
la Junta Mundial

¡¡¡NA TE NECESITA!!



¡Aquí tienes la oportunidad de devolver lo que desinteresadamente se te ha dado! Ayuda a construir la Reserva Mundial mandándonos tu currículum de servicio. Los servidores de confianza de los proyectos de los SM y los puestos electos saldrán de esta reserva. Puedes ponerte en contacto con nosotros por carta, teléfono, email, o visita nuestro sitio web en [www.na.org](http://www.na.org) para, pedir el formulario.

### **Los NO CLASIFICADOS**

Para que lo sepas, ya que NO es información confidencial...

La OSM tiene varios puestos vacantes y oportunidades de empleo. Mándanos tu currículum si estás interesado en convertirte en un trabajador especializado.